



Vinter 2004

Be inspired by the possibilities



GEILO  
gir deg mer!

# Geilo

- vinteropplevelser som begeistrer

- Alpint for hele familien
- Langrenn over gjestfrie vidder
- Opplevelser for felles glede

*Exciting down hill and relaxing cross country tracks*

[www.geilo.no](http://www.geilo.no)



# Geilo ønsker velkommen til gode vinteropplevelser

## Welcome to great winter experiences

Naturen har gitt Geilo et fantastisk utgangspunkt for å kunne tilby gode opplevelser. Opplevelser som gir varige minner, enten du oppsøker vinteren eller kommer for å oppleve fjellriket i all sin fargeprakt i sommerhalvåret. Geilo er et levende og moderne bygdesamfunn, med sterk forankring i lokale tradisjoner. Samtidig er bygda preget av en internasjonal atmosfære. Dette gir Geilo et genuint særpreg.

*Whether you are looking for winter adventures or wishing to witness the glorious summer colours of the mountains, nature has endowed Geilo with a unique opportunity to offer great experiences.*



Siv Nesfossen, daglig leder Geilo Turistservice

Geilo Turistservice har ansvaret for markedsføring og koordinering av det totale tilbudet på Geilo. Vår målsetning er å utvikle Geilo til et stadig mer attraktivt reisemål. Dette gjøres i samarbeid med lokale reiselivsbedrifter og med ulike turoperatører. Vi holder til i Reiselivssenteret, sammen med Geilo Booking og Geilo Turistinformasjon.

*Geilo Turistservice is responsible for the marketing, development and co-ordination of tourist services in Geilo.*

**Geilo Turistservice:**  
Telefon 32 09 59 20, faks 32 09 59 21  
e-post: [turistservice@geilo.no](mailto:turistservice@geilo.no)  
[www.geilo.no](http://www.geilo.no)



Bodil Bryplass og Elisabeth Revelj, Geilo Booking

På Geilo finner du alle typer overnattings-tilbud, fra camping til høyfjellshotell med alle fasiliteter. Geilo Booking hjelper deg å finne det alternativet du ønsker deg. Vi kan også gi deg informasjon om gode tilbud, aktivitetspakker eller overnattingspakker.

*You can find all types of accommodation in Geilo, from camp sites to mountain hotels with a complete range of facilities. Geilo Booking will also give you information about special offers, activity packages or overnight packages.*

**Geilo Booking:**  
Telefon 32 09 59 40, faks 32 09 59 41  
e-post: [booking@geilo.no](mailto:booking@geilo.no)  
[www.geilo.no](http://www.geilo.no)



Elfrid Tuftte Bere og Solveig Seljelid, Geilo Turistinformasjon

## Geilo gir deg mer

Det er over 100 år siden Geilo ønsket de første skituristene velkommen. Lord Garvagh fra Portman Square i London besøkte områdene rundt Hallingskarvet allerede i 1867. Senere, i 1880, fikk hans sønn bygget den kjente Lordehytta i Folarskaret på Hallingskarvet. Åpningen av Bergensbanen i 1909 var starten på den videre utviklingen av Geilo som et populært reisemål. Visste du forresten at det første hotellet ble etablert allerede i 1880?

*Lord Garvagh from Portman Square in London visited the areas around the Hallingskarvet mountain as early as in 1867. Later, in 1880, his son built the famous Lordehytta cabin in Folarskaret on Hallingskarvet. Did you know that the first hotel in Geilo was opened as early as in 1880?*

Geilo Turistinformasjon gir deg informasjon om Geilo, Hol kommune, Hardangervidda og regionen for øvrig.

*Geilo Tourist Information can provide you with information about Geilo, the municipality of Hol, the Hardangervidda mountain plateau and the rest of the region.*

**Geilo Turistinformasjon:**  
Telefon 32 09 59 00, faks 32 09 50 01  
e-post: [turistinfo@geilo.no](mailto:turistinfo@geilo.no), [www.geilo.no](http://www.geilo.no)



Hos Geilo Aktiviteter kan du bestille gruppeaktiviteter og få mer informasjon om alt du kan gjøre på Geilo. Kanskje ønsker dere å samles for en koselig kanefart eller utfordre hverandre i akebakken? Geilo Aktiviteter viser deg mulighetene.

*Reservations for and information about group activities can be obtained from Geilo Aktiviteter.*

**Geilo Aktiviteter:**  
Telefon 32 09 59 30, faks 32 09 59 31  
e-post: [geiloaktiv@geilo.no](mailto:geiloaktiv@geilo.no)  
[www.geilo.no](http://www.geilo.no)





# Aktiviteter for felles glede

## *Unforgettable winter adventures*



Snekrytaller og måneskinn, reinsdyrskinn og varmt i koppen. Kane-fart er en spesiell turopplevelse og innbyr til fellesskap og god stemning. Reinsdyr som drar over snedekte vidder eller hester som trekker rolig gjennom vinterkleddede gater.

*Snow crystals and moonlight, reindeer skins and a hot drink - a sleigh ride gives you a special feeling of companionship and contentment.*

Utfordre hverandre i konkurranser eller mor dere med myk snø og gode minner. Aking er en opplevelse alle kan være med på. Geilos akearenaer varierer i lengde, vanskelighetsgrad og fart, og på Dagali har vi Norges lengste akebakke.

*Challenge one another to a race or just have fun in the soft snow. Geilo's toboggan runs vary in length, difficulty level and speed, and at Dagali we have the longest run in Norway.*

Hundekjøring er en opplevelse som sitter lenge i hjertet og minnet og som skaper et unikt samspill mellom dyr og mennesker. Stå og kjør hundene selv eller sitt godt og varmt i sleden.

*A dog sleigh ride is a memorable experience. Stand and drive the dogs or snuggle up warm and comfortable in the sleigh.*

Høyt spenningsnivå på scooterbanen eller en uforglemmelig safari i vinter-skogen. Geilo gir deg den snøscooter-opplevelsen som passer for deg.

*Let the adrenalin flow on the scooter track or enjoy an unforgettable snow scooter safari in the winter forest.*



# Fullkommen vinterglede

*Perfect winter bliss*

220 km preparerte løyper i beskyttet skogsterrang eller over langstrakte vidder. Godt merket og løyper som hele familien kan glede seg over. Finn frem tursekken og termosen og nyt dagen.

*220 km of groomed cross country tracks in beautiful forest terrain or across open fields - well marked and with routes suitable for the whole family. Prepare for a day in our winter wonderland.*



Unn deg en pause ved en av Geilos koselige serveringshytter. La deg friste av lefser og vafler med rømme, eller nyt en kopp varm drikke sammen med matpakken. Ni ulike serveringshytter er med på å gjøre langrennsturen til en enda bedre opplevelse.

*Allow yourself to rest at one of Geilo's cosy mountain cabins. A total of nine cabins serving refreshments make your cross country trip an even better experience.*





**Geilo har ønsket skiturister velkommen i mer enn 100 år. Vi tar Geilos popularitet som en bekreftelse på at vi har greid å skape opplevelser der alle kan føle seg hjemme. På Geilo finner både nybegynneren og den erfarne nye utfordringer.**

***Novice or experienced? Geilo caters for new challenges on snow, regardless of your skills.***



Nyt utsikten og et godt måltid fra toppen av Geilo. Du finner varmestuer og kafeteriaer både nede ved heisanleggene og oppe i bakken. Varm og kald mat, leskende drikke for varme kropper eller rykende varmt på kalde dager.

*You will find ski-inns and cafeterias serving warm and cold snacks both at the bottom of the lifts and in the slopes.*

Sju steder for skiutleie og tre skiskoler står parat for deg som ønsker å prøve nytt utstyr eller vil ha opplæring av en kvalifisert instruktør. Godt å vite, enten du ønsker å utvikle skiferdighetene eller skal prøve deg for første gang.

*Five ski rental shops and three ski schools are ready to assist anyone wanting to try out new equipment or to improve their skiing abilities.*

Geilo gir deg mulighet til å søke variasjon og bakker som passer dagsformen. Flotte sneforhold, 36 nedfarer og 19 heiser. Ingen grunn til å nøle!

*Geilo has a variety of slopes. Great snow conditions and a total of 36 runs and 19 lifts.*

Barna trives også på Geilo. På Vestlia ligger Trollklubben med bl.a. skibakke, akebakke, eventyrstue og skogsløype. Her kan barna også besøke Trollklubben barnehage, som tar i mot små gjester på timebasis. Frihet i trygge forhold for både barn og foreldre.

*Trollklubben at Vestlia has a children's ski slope, toboggan run, and their own fairytale cabin. Children can also visit Trollklubben daycare center where young guests can stay on an hourly basis.*

**Geilo gir deg mer**





# Geilo gir deg mer

*Geilo offers you more*



Liten eller stor, erfaren eller nybegynner. Kuleløyper, svarte løyper eller grønne løyper. På Geilo finner du bakker for en hver smak.

*Adult or child, expert or novice – there is a challenge for everyone in Geilo.*

Mc Twist og Haakon flip, rodeos, big jump og funbox, nose & tail bunk. Trenger vi friste med mer? Snowboardparker finner du både i Vestlia og i Fugleleiken i Halsteinsgård.

*Mc Twist and Haakon flip, rodeos, big jump and fun box, nose & tail bunk. You will find snowboard parks in both Vestlia and Halsteinsgård.*

Hardangervidda ligger lett tilgjengelig, og landskapet og vindforholdene her gjør at mulighetene for kite skiing er bedre enn noen andre steder i Norge. Derfor arrangerte Geilo World cup i kite skiing i 2003, og er vertskap for VM 3.–6. april 2004.

*Kite skiing is a completely new concept in Geilo. The Hardangervidda mountain plateau is easily accessible, with a landscape and wind conditions that make Geilo the best kite skiing location in Norway.*

Geilo har Norges eneste superpipe. Her kan du la dine snowboardfantasier bli virkelighet. Lengre, bredere og større plass til å teste grensene.

*Geilo has the only super pipe in Norway - longer, wider and with more space to test your own limits.*



# God fornøyelse!

*Enjoy!*



## Arrangementskalender vinter 2004 Winter events 2004

29. – 30. november ... Europa Cup Ski skyting  
*European Cup Ski Biathlon*
29. november ..... Sesongpremiere  
*Season opens*
30. november ..... Julegate åpning  
*Opening of christmas shops*
23. desember ..... Jul på Geilo  
*Christmas in Geilo*
31. januar ..... Spark VM  
*Kick Sled World Championship*
- 6.– 7. mars ..... Norges cup snowboard  
*Norway cup snowboard*
6. mars ..... Big jump i Geilo sentrum
13. mars ..... On Snow Festival  
*On Snow Festival*  
Geilo Parallell Cup. Se geilo.no for dato  
*Geilo Parallel Cup. See geilo.no for date*
19. – 21. mars ..... NM kite skiing  
*Norwegian Championship kite skiing*
3. – 6. april ..... VM Kite Skiing World Cup  
*World Championship Kite Skiing World Cup*
8. april ..... Geilo Grand Prix  
*Geilo Grand Prix*
- Påske 2004 ..... Eget program  
*Easter 2004 Separate programme*
24. april ..... Skarverennet 2004  
*Skarverennet 2004*  
(Cross Country Ski Race)

Finn dine egne favoritter blant kafeene og restaurantene på Geilo. Tradisjonsrike norske råvarer, som også preger det moderne kjøkkenet eller mat inspirert av utenlandske tradisjoner.

*Find your own favourites among the cafes and restaurants of Geilo. Choose between traditional Norwegian dishes, also reflected in modern cuisine, or food inspired by foreign traditions.*



Avslutt en deilig dag fylt med gode vinteropplevelser på et av Geilos serveringssteder. After Ski for de yngre, After Ski for mor og After Ski for bestefar! Rock'n roll eller visesang, cappucino eller høye glass.

*Finish off an enjoyable winter day at one of Geilo's cafes or restaurants. We have after ski for everyone. Listen to rock 'n roll or ballads, drink cappuccino or cocktails.*



Myk opp stive muskler i et av Geilos svømmebassenger eller skjem bort kroppen med et velgjørende besøk på Norges eneste Shiseido Spa Klinik. Hudpleie, aromaterapi og massasje. Toppen av velvære.

*Soften up stiff muscles in one of Geilo's swimming pools or pamper yourself with a visit to the only Shiseido Spa Clinic in Norway - skin care, aroma therapy and massage.*



## OVERNATTING

### Bardøla Høyfjellshotell/hytter



Bardøla er et klassisk høyfjellshotell, drevet med personlig engasjement og fokus på lokale tradisjoner og høy kvalitet. Totalt 128 rom, 6 suiter, 60 demisuiter og 62 dobbeltrom. Konferansefasiliteter: Ute- og innebasseng, tennisbaner, hallingtun, salonger, Sofias Café & Bar og Barock'n orkesterbar. Hotellet ligger en km fra sentrum i fredelig skogsområde med kort vei til alpinanlegg og turløyper. I skogen rett bak hotellet ligger Bardøla Hyttegrend. 22 velutstyrte og moderne tømmerhytter, lunt plassert i skogen. De laftede tømmerhyttene er på 82 kvadratmeter inkl. stor hems og to bad. De passer godt for to familier. Fire soverom, hvorav to på hems. Velutstyrt kjøkken og stue med peis. Bo litt mer tilbaketrukket og benytt dere av alle fasilitetene på hotellet.

A classic mountain hotel run by private owners for nearly 50 years with a genuine interest for each and every guest. A total of 128 high standard rooms, 6 suites, 60 semi-suites and 62 double rooms. Conference facilities. Indoor and outdoor swimming pools, tennis courts, Sofia's Café & Bar, the Barock Dance Bar and comfortable lounges. Situated only 1 km from the centre of Geilo in peaceful natural surroundings, with timber buildings from 19th century to enhance the atmosphere. Short distance to alpine and cross country areas. Bardøla also has 22 exclusive log cabins for up to 10 persons. Living containing 4 bedrooms, 2 bathrooms with floor heating, shower/WC. Room with fireplace and open plan kitchen. Ideal for children. Only 100 m from the hotel where one is welcome to use the hotel facilities.

tlf. +47 32 09 41 00 • [www.bardola.no](http://www.bardola.no) • [post@bardola.no](mailto:post@bardola.no)



	Hotell			Hytter *		
	Uke	Midtuke	Weekend	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	5.340,-	3.450,-	1.890,-	8.200,-	4.900,-	6.200,-
Vinterferie	5.840,-	3.450,-	2.390,-	14.500,-	9.500,-	7.500,-
Påske	6.330,- <sup>1)</sup>	3.450,-	2.380,-	21.500,-	–	–

<sup>1)</sup> inkl. halvpensjon. \* Hyttepriser er selvhushold.

### Lia Fjellstue



Fjellstue med høy standard, ligger 850 m.o.h. i idylliske Skurdalen 14 km fra Geilo. Flott utsikt mot Hardangervidda. Alle rom har dusj, VVC og telefon. 8 nye fjellsuiter. Hjemlig atmosfære. Godt, norsk kjøkken. Alle rettigheter. Eget skisenter med 700 m skiheis og 3 nedfartsløyper. Lysløyper og turløyper i skogs- og fjellterreng rett utenfor. Familien Lia ønsker velkommen!

High standard family mountain hotel which lies at an altitude of 850 m. in Skurdalen, 14 km from Geilo, with beautiful view towards Hardangervidda. All rooms with shower, WC and telephone. 8 new mountain suites. Family atmosphere with good Norwegian style cooking. Fully licensed. The hotel has its own ski centre with 700 m long ski lift and 3 downhill runs. Flood lit and groomed cross country trails from the hotel. Your hosts, the family Lia, welcome you to a pleasant stay.

tlf. +47 32 08 74 00 • [www.liafjellstue.no](http://www.liafjellstue.no) • [lia@liafjellstue.no](mailto:lia@liafjellstue.no)

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	2.800,-	1.875,-	1.000,-
Vinterferie	3.290,-	2.500,-	1.350,-
Påske	4.480,-	2.750,-	1.945,-



## ACCOMMODATION

### Dr. Holms Hotel



Dr. Holms Hotel er nydelig beliggende nær sentrum av Geilo, rett ved skiheisene og bakkene – her er det bare å spenne på seg skiene ved utgangsdøren. 127 rom med høy standard. Nyoppusset restaurant med à la carte tilbud. Salongområde med bibliotek, 2 barer, skibar og Recepten Pub. Konferansefasiliteter: 2 svømmebasseng, sauna, solarium, trimrom og egen hudpleiesalong.

Dr. Holms Hotel is beautifully situated close to the centre of Geilo and alpine areas. Here you can ski right from the front door. 127 high standard rooms. À la carte restaurant, lounges, 2 bars, library, ski bar with large sun terrace and the popular Recepten Pub. Conference facilities, 2 swimming pools, sauna, sun beds, fitness room and own ski care salon.

tlf. +47 32 09 57 00 • [www.drholms.no](http://www.drholms.no) • [post@drholms.com](mailto:post@drholms.com)

	Uke	Midtuke	Weekend *
Priser fra	6.900,-	4.450,-	2.950,-
Vinterferie	6.900,-	4.450,-	2.950,-
Påske fra	6.400,-	4.450,-	2.950,-



\* Kun hele helger.

### Highland Hotel



Hotellet har 160 værelser, alle med høy standard. Beliggenhet nær sentrum. Restaurant, pianobar og nattklubb. Svømmebasseng, sauna, solarium og trimrom. Svært gode konferansefasiliteter. Trivelige temarestauranter; Dyregravshalli, Kjellar'n og SMIU.

The hotel has 160 rooms, all high standard. It is located near town and has a restaurant, piano bar, nightclub, the unique and exciting Dyregravshalli and SMIU restaurants, swimming pool, sauna, solarium, exercise room and conference facilities.

tlf. +47 32 09 61 00 • [www.highland.no](http://www.highland.no) • [mail@highland.no](mailto:mail@highland.no)

	Uke	Midtuke	Weekend *
Priser fra	4.715,-	3.225,-	1.490,-
Vinterferie	5.215,-	3.225,-	1.990,-
Påske fra	5.215,-	3.225,-	1.990,-



\* Kun hele helger.



## OVERNATTING

### Ustedalen Hotell Geilo



Hotellet ligger flott til, kun 700 m fra Geilo sentrum med fin utsikt over Ustedalsfjorden og nær alpinanlegget. Ferie-og fritidshotellet med 86 rom og 196 senger egner seg også meget godt for konferanser og andre arrangementer, da alle fasiliteter er komfortabelt innredet. En serviceinnstilt betjening sørger for et hyggelig opphold.

*Perfectly situated close to the centre of Geilo and alpine centres, with a beautiful view of the Ustedalfjord. Equally suitable for holidays, conferences and other celebrations. We have all facilities, and a serviceminded staff to ensure a pleasant stay.*

tlf. +47 32 09 01 11 • [www.ustedalen.no](http://www.ustedalen.no) • [booking@ustedalen.no](mailto:booking@ustedalen.no)

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	3.745,-	2.675,-	
Vinterferie	4.550,-	3.250,-	
Påske	5.530,-	3.950,-	1.580,-



## ACCOMMODATION

### Norlandia Geilo Hotell



Geilos eldste og mest tradisjonsrike hotell! Beliggenhet nær sentrum og 200 m fra skiheis. 72 værelser med høy standard, salong med bar; dans og egen restaurant. Velværesenter med boblebad og sauna. Lekerom, biljard og bordtennis. Egen akebakke.

*Geilo's oldest and most venerable hotel. Located near town and 200 m from the ski lifts. It has 72 high-standard rooms, lounge with bar, dancing and restaurant, whirlpool and sauna. Playroom, billiards and table tennis. The hotel has its own toboggan hill.*

tlf. +47 32 09 05 11 • [www.geilohotel.com](http://www.geilohotel.com) • [service@geilo.norlandia.no](mailto:service@geilo.norlandia.no)

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	3.265,-	1.975,-	1.290,-
Vinterferie	3.465,-	2.475,-	1.290,-
Påske	4.245,-	2.865,-	



### Ødegård Teigen Hytter



#### Eventyrlige hytteopplevelser

På Geilos solside, med imponerende utsyn over fjellheimen og gjestfri natur rett utenfor døren, ligger 4 eksklusive hytter. "Blomset", - bringer deg inn i en ny verden, enten du kommer sammen med familie, venner eller ønsker en intim og koselig ramme rundt festlige anledninger. For 15-45 personer. Perfekt for kurs og konferanser. Tradisjonsrikt og stilfullt innredet, velværesenter med svømmebasseng og boblebad, 15 soverom med eget bad.

#### Nyhet:

Luksushytte på 600 m<sup>2</sup> for 12 personer. 6 soverom, svømmebasseng, boblebad ute og inne, badstue. Besøk også [www.ot-hytteutleie.no](http://www.ot-hytteutleie.no) for informasjon om våre andre hyttetilbud. Lag maten selv eller la oss og kokken sørge for de gastronomiske opplevelsene.

*4 exclusive cabins situated in peaceful and picturesque surroundings. Our new luxurios 800 sq.m. lodge for up to 40 persons, has 15 bedrooms, all with adjoining bathrooms. 3 lounges, jacuzzi, swimmingpool. Perfect for companies or large groups.*

Alle bildene er fra Blomset.

tlf +47 32 09 02 98 • [www.ot-hytteutleie.no](http://www.ot-hytteutleie.no) • [info@ot-hytteutleie.no](mailto:info@ot-hytteutleie.no)

	Uke	Midtuke	Weekend
Ved 35 personer pris pr. stk pr. døgn fra kr	327,-	457,-	714,-



GEILO  
BOOKING

Når du skal bestille/reservations

### GEILO BOOKING

Overnatting bestiller du hos oss.

Geilo Booking formidler også fergebilletter til Color Line.

*Overnight accommodation can be booked through us.*

Tlf +47 32 09 59 40

Faks +47 32 09 59 41

E-post: [booking@geilo.no](mailto:booking@geilo.no)

[www.geilo.no](http://www.geilo.no)

[booking@geilo.no](mailto:booking@geilo.no)



## OVERNATTING

### Hakkesetstølen Fjellstugu og hytter

Hytter og fjellstue i flott terreng ved Hardangervidda, 1050 m.o.h. Hyttene har 4-8 senger. Fjellstua er bygd i tømmer i 1993, har 10 rom samt flere koselige oppholdsrom. Sauna, trimrom, solarium og skistall. Alle rettigheter. Konferansefasiliteter.



Mountain lodge and cabins situated in magnificent touring terrain close to Hardangervidda, at an altitude of 1050 m. The cabins have from 4-8 beds. The log cabin style lodge, built in 1993, serves breakfast & dinner, and has 10 bedrooms, lounge with open fireplace, TV room etc. Sauna, fitness room, sun bed. Fully licensed. Conference facilities.

tlf +47 32 09 09 20 • [www.hakkeset.no](http://www.hakkeset.no) • [brylass@hakkeset.no](mailto:brylass@hakkeset.no)



	Fjellstugu			Hytter		
	U	M	W	U	M	W
Priser fra	2.500,-	2.000,-	1.000,-	3.800,-	3.000,-	1.400,-
Vinterferie	3.000,-	2.250,-	1.250,-	4.200,-	3.100,-	1.250,-
Påske	3.000,- <sup>1)</sup>			7.500,- <sup>2)</sup>		

<sup>1)</sup> Fred-ons, ons-man. <sup>2)</sup> 9 dager

### Geilo Apartment Hotel

56 hyggelige og velutstyrte leiligheter for 4-6 personer med terrasse mot Geilo sentrum eller Vestlia. Nær alpinanlegg og turløyper. Komplette kjøkken og satellitt TV. Trivelig salong og bar med alle rettigheter. Svømmebasseng, solarium og badstue gjør godt etter en lang dag i bakken eller langrennsløypa. Vi har en hyggelig atmosfære og tar godt vare på våre gjester.



56 modern and well-equipped apartments for 4-6 persons in the centre of Geilo and near the alpine centre and ski trails. The apartments have a complete kitchen, satellite-TV and balcony. Lounge and fully licensed bar. Swimming pool, sunbeds and sauna. Friendly service and atmosphere.

tlf +47 32 08 83 00 • [www.skiinfo.no/geilo/geiloapartment](http://www.skiinfo.no/geilo/geiloapartment) • [geiloapartment@skiinfo.no](mailto:geiloapartment@skiinfo.no)



	Uke	Midtuke	Weekend	
Priser fra	4.480,-	3.250,-	1.900,-	
Vinterferie	7.000,-	5.000,-	3.000,-	
Påske	925,- <sup>1)</sup>	7.500,- <sup>2)</sup>		10.000,- <sup>3)</sup>

Priser pr: leilighet pr. døgn for 4 personer. <sup>1)</sup> per døgn min. 3 døgn <sup>2)</sup> onsdag - mandag <sup>3)</sup> 10 døgn

### Dagali Hotel

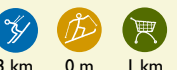
Ligger 875 m.o.h. med utsikt mot Hardangervidda. Rv 40, 24 km til Geilo. 3 km til lufthavn og 3 km til Dagali Skisenter. Et moderne og tradisjonsrikt hotell. Rosemalte stuer fra 1750. Hjemlig atmosfære, godt, norsk kjøkken. Alle rettigheter, sauna, solarium, trimrom og lekerom. Familieanlegg med barneheis - 4 bakker og Norges lengste akebakke i nærheten. Velkommen til oss. Hilsen familien Halland.



Situated at an altitude of 875 m, overlooking the Hardangervidda, and only 24 km south of Geilo. 3 km to airport and 3 km to Dagali skicentre. Modern, yet traditional hotel, renowned for its home made cooking and family atmosphere. Fully licensed. Original 1750 rosepainted sitting rooms and fireplace. Sauna, solarium, fitness and playroom. 1,9 km toboggan run and children's ski lift beside the hotel. Your, host family Halland, welcome you to a pleasant stay.

tlf. +47 32 09 37 00 • [www.dagali.no](http://www.dagali.no) • [dagali-hotel@online.no](mailto:dagali-hotel@online.no)

	Uke	Midtuke	Weekend	
Priser fra	3.395,-	2.475,-	1.390,-	
Vinterferie	3.780,-	2.750,-	1.390,-	
Påske	560,-/765,-			



## ACCOMMODATION

### Bakkegaard Appartement

25 flotte leiligheter med høy standard i Geilo sentrum, alle med plass til 4-5 personer. Nær alpinanlegg og turløyper. Salong, konferanserom, sauna, solarium, bordtennis, lekerom, tørkerom, smørerom og skistall. Vennlig og fredelig miljø, familiedrevet turistbedrift. Halv-/hølpensjon for grupper i husets spiserrestaurant.



25 stylish, high-standard apartments in the centre of Geilo, all with room for 4-5 persons. Lounge with fireplace, conference rooms, sauna, solarium, table tennis and playroom. Bakkegaard is a friendly, family-run tourist facility near the alpine centre and ski trails. Half- or fullboard for groups in the restaurant.

tlf +47 32 09 00 00 • [www.bakkegaard.no](http://www.bakkegaard.no) • [info@bakkegaard.no](mailto:info@bakkegaard.no)

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	4.200-7.500	3.000-6.000	1.800-3.300
Vinterferie	7.500,-	6.000,-	3.300,-
Påske	10.800,- <sup>1)</sup>	5.900,- / 7.750,- <sup>2)</sup>	



<sup>1)</sup> 8 døgn <sup>2)</sup> 5 døgn

### Vestlia Hotel og hytter

Hotellet ligger 50 meter fra Vestlia Skisenter. Vi har 75 værelser, derav nyrenoverte flotte rom inne på hotellet, romslige komfortable familierom ute på tunet og 12 velutstyrte hytter med god standard. Alle hyttene har 6 sengeplasser fordelt på 3 soverom, kjøkkenkrok, stue med peis og dusj/wc. Inne på hotellet kan du hygge deg sammen med gode venner på Läven Pub/After-ski, nyte god mat i en av våre velrenommerte restauranter, eller slappe av i Jegerbaren. I tillegg til flotte skimuligheter rett utenfor hotellidøra, har hotellet innedørs



svømmebasseng, sauna og solarium. På sommeren har hotellet egen golfbane og utendørs tennisbane. Møtedeltakere trenger avkobling – det får de her. Hele vårt konferansesenter på 800 m<sup>2</sup> er samlet på et plan, og ligger skjernet fra de øvrige hotellavdelingene.

This is where to relax and enjoy yourself. We have a informal atmosphere, 75 rooms and may offer you accomodation in newly renovated rooms indoor, or spacious family rooms or cabins, each with separate outdoor entrance. The hotel is situated next to Vestlia Ski Arena. Restaurants, indoor swimming pool, sauna, bar and pub/after-ski at the hotel.

tlf. +47 32 08 72 00 • [www.vestlia.no](http://www.vestlia.no) • [booking@vestlia.no](mailto:booking@vestlia.no)



	Uke	Midtuke	Weekend	Alm. dag	Helg/helligdager
Priser fra	5.075,-	3.625,-	1.990,-		
Vinterferie	5.565,-	3.975,-	2.460,-		
Påske				745,- <sup>1)</sup>	1.230,- <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Minimum 3 netter. Priser er pr. pers pr. døgn i dbl. rom m/hølpensjon.

6 manns hytte fra kr. 995,- pr. døgn. Selvhushold.

### Hamarsbøen Hytter

Tre velutstyrte hytter, 2 på snauvillet i Havsdalen og en i Kvisla, 8 km øst for Geilo. Hyttene i Havsdalen rommer begge 10 personer og har dusj/wc, badstue, komplett kjøkken m/oppvaskmask. Peis/peisovn. Nær tur- og alpinløyper. Snøskutertransport til og fra hyttene. Hytten i Kvisla rommer 8 pers. Dusj/wc, badstue, godt utstyrt kjøkken, peisovn. Bilvei fram og parkering ved hytten.



3 well-equipped cabins, 2 beautifully situated close to the Havsdalen Ski Centre, and 1 in Kvisla, 8 km east of Geilo. The cabins in Havsdalen have room for 10 people, with shower/WC, fully equipped kitchen and fireplace. Close to cross country trails. The cabin in Kvisla has room for 8.

tlf +47 41 20 63 25 • [post@hamarsboen.no](mailto:post@hamarsboen.no) • [www.hamarsboen.no](http://www.hamarsboen.no)

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	2.500,-	1.200,-	1.500,-
Vinterferie	4.950,-	2.500,-	2.800,-

Havsdalen: 800 m 100 m 3 km  
Kvisla: 9 km 500 m 3 km





## OVERNATTING

### Solli Hotell og hytter

Uformelt og trivelig hotell, 36 hotellværelser, 15 appartement og 15 hytter av høy standard. Pianist og levende musikk hver kveld. Konferansefasiliteter, salong, bar, sauna, solarium, biljard og lekerom. Barnepass/ barnehage kan bestilles. Nikkers kafe, skøytebane med skøyteutleie, musikk og belysning. Spesialitet racelette og fondue.



3 hytter på koselig tun med sentral beliggenhet på Geilo. Hyttene har 6-9 sengeplasser, fullt utstyrt kjøkken, dusj og WC, stue med peisovn og TV. Kun 700 meter til Geilo sentrum og 500 meter til skisenter. Du har langrennsløypene rett ved hytteveggen.

Casual and friendly hotel with 36 hotel rooms, 15 apartments and 15 high-standard cabins. Piano and live music every night. Conference facilities, lounge, bar, sauna, solarium, billiard and playroom. Nikkers Cafe, skating rink with skating rent, flood lit and music. Specialities raclette and fondue. 3 cabins attractively situated beside the Ustedalsfjord and 700 m to the centre of Geilo. The cabins have from 6-9 beds, fully equipped kitchen, shower/WC, sitting room with fire place and TV.

Only 500 m to alpine centre and cross country skiing right from the door.

tlf. +47 32 09 11 11 • www.solli-hotell.no • info@solli-hotell.no



	Rom			Hytter			Leiligheter		
	U	M	W	U	M	W	U	M	W
Priser fra	3.920,-	2.300,-	1.580,-	4.200,-	3.400,-	3.800,-	3.100,-	2.100,-	2.500,-
Vinterferie	4.060,-	2.600,-	1.980,-	10.300,-	7.500,-	4.600,-	4.900,-	3.100,-	3.700,-
Påske	6.090,-	-	-	15.500,-	-	-	7.800,-	-	-

### Raklidekkan lodge

Meget pen, 250 m<sup>2</sup> stor hytte ligger nydelig til i lia på 900 m.o.h. 7 doble soverom og 6 bad, badstue. Meget godt utstyrt kjøkken med alle tekniske hjelpemidler og dekketøy til 24 personer. Turløyper like fra døren. Egner seg ypperlig til familiesammenkomster/ firmasamlinger. Catering kan avtales.



Self cater accommodation, 7 km east of Geilo, situated in a woodland glade at 900 m. with magnificent view down the valley. A superior, large and comfortable wooden built lodge with 7 double/twin bedrooms and 6 bathrooms. Sauna. Ideal place for families or groups of friends. Paths and trails from the doorstep.

tlf. +47 32 08 82 64 • www.skiinfo.no/geilo/raklidekkan • raklidekkan@skiinfo.no

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	9.500,-	7.000,-	5.000,-
Vinterferie fra	2.000,-		



### Vestlia Skisenter Hyttetun

Hytter med høy standard og ypperlig beliggenhet ved Vestlia Skisenter. Her starter skidagen på hytetrappa, enten du velger alpin- eller turski. Hyttene er romslige med 3-5 soverom, fra 6-12 senger, 2 bad med dusj og wc, sauna, godt utstyrt kjøkken med oppvaskmaskin, kjøleskap og fryser, stue med peis og TV. Låsbar alpinbod. Bilvei frem og parkering ved hytta.



First-class cabins perfectly located by the Vestlia Ski Centre. Here, your skiing day starts right outside the cabin door, whether you choose alpine or cross country. The cabins are spacious with 3-5 bedrooms and 6-12 beds, 2 baths with shower/WC, sauna, fully equipped kitchen with dishwasher, freezer, livingroom with fireplace and tv. Lockable ski herd. The access road leads right up to the cabins, where there is parking place.

tlf +47 32 09 54 40 • www.vestliahyttetun.no • vestlia.hyttetun@skiinfo.no

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	7.450,-	5.250,-	4.500,-
Vinterferie	14.500,-	-	-
Påske	15.700,-	-	-

Prisene gjelder for 6 manns hytter.



## ACCOMMODATION

### Knuts Hyttegrend

12 velutstyrte hytter i vakkert høyfjells-terreng, 1000 m.o.h ved Kikut, ca. 7 km fra Geilo sentrum og ved turløyper. Hyttene har fra 4-8 senger og inneholder bl.a. dusj, toalett, peis, radio og TV. Fullt utstyrt kjøkken med oppvaskmaskin, mikrobølgeovn og kaffe-trakter. Tilgang til sauna. Bilvei frem.



12 well-equipped cabins in picturesque mountain terrain, 1000 metres above sea level at Kikut, approx 7 km from Geilo and near ski trails. The cabins have 4-8 beds, shower/WC, fireplace, radio and TV, fully equipped kitchen with dishwasher, microwave oven and coffee maker. There's access to sauna. You can drive right up to the cabins.

tlf. +47 32 09 47 24 • www.dinguide.no/knuts hyttegrend

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	2.800,-	2.200,-	1.200,-
Vinterferie	4.150,-	-	-
Påske	7.400,-	-	-



### Kikut Fjellstue

Fjellstuen har beliggenhet på Kikut, 1010 m.o.h. og er et ideelt utgangspunkt for langrennsturer. Fjellstuen har 18 rom og 50 senger, alle rom med dusj/wc. Sauna, svømmebasseng, spisesal, peisestue, TV-stue og bar med alle rettigheter. Det er ca. 5 km til Geilo sentrum og alpinanlegg.



The hotel is situated in Kikut, 1010 meters above sea level and is the perfect startingpoint for cross country skiing. The hotel has 18 rooms - 50 beds, all rooms with shower and WC, sauna, swimming pool, restaurant, sitting room with an open fireplace and bar. It is about 5 km to the centre of Geilo and the alpine centres.

tlf. +47 32 08 94 94 • www.kikut.com • kikut@kikut.com

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	3.290,-	2.300,-	990,-
Vinterferie	4.970,-	1.980,- <sup>2)</sup>	3.000 <sup>3)</sup>
Påske	3.500,- <sup>1)</sup>		4.000,- <sup>4)</sup>



<sup>1)</sup> fre-ons <sup>2)</sup> søn-ons <sup>3)</sup> ons-søn <sup>4)</sup> ons-man

### Øen Turistsenter og Geilo Vandrerhjem

Uformelt og hjemmekoselig atmosfære. Ligger 2 km øst for Geilo sentrum. Mange trivelige boalternativer i ferieleiligheter, forskjellige typer hytter og hus med plass til 20-24 pers. Langrennsløyper like ved senteret og nedfartsløype fra alpinanlegget. Prepperom for ski, sauna, kafeteria og pub med alle rettigheter. Skibuss til og fra alpinanleggene. Familien Øen ønsker velkommen.



Casual and cosy family atmosphere. Situated 2 km east of the centre of Geilo. Many pleasant various kinds of accommodation in holiday apartments, different kind of cabins and a house with room for 20-24 persons. Cross country trails just beside the center and downhill trail from the alpine center. Room for ski waxing, sauna, dining room and fully licenced pub. Ski bus to and from the alpine center. Your hosts family Øen welcome you to a pleasant stay.

tlf. +47 32 08 70 60 • www.oenturist.no • post@oenturist.no

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	1.650,-	1.100,-	900,-
Vinterferie	3.150,-	2.250,-	900,-
Påske	4.500,-	2.250,-	2.250,-





# OVERNATTING

## Breie Hytter og Camping

Hyttesenter med beliggenhet 1,5 km fra Geilo sentrum. 6 hytter med dusj/wc og TV for 4-5 personer. 2 hytter med høy standard for 6-8 personer med bl.a. 3 soverom, stue med peis, oppvaskmaskin.

*Cabin facilities 1,5 km from the centre of Geilo. It has 6 cabins for 4-5 persons, with shower, WC and TV. And additionally 2 cabins for 6-8 persons with 3 bedrooms, living room with fireplace and kitchen with dishwasher.*



tlf. +47 32 09 04 12 • [www.breiehytter.no](http://www.breiehytter.no) • [post@breiehytter.no](mailto:post@breiehytter.no)

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	2.800-6.500	2.000-3.500	1.200-4.500
Vinterferie	3.900-8.000		
Påske	6.200,-		



## Geilo camping og hytter

Beliggenhet nær sentrum. Hytter både med og uten dusj/wc. Noen hytter har TV og oppvaskmaskin. Sanitærlegg med dusj, vaskerom, vaskemaskin, tørketrommel og tørkerom. Butikk. Nær turløyper og alpinlegg. Jakt, fiske og isfiske.

*Located near town, the alpine centre and ski trails. The campground has cabins with or without shower and WC. Some cabins have TV and dishwasher. Facilities with washrooms and shower, a laundry with washing machine and dryer. Grocery store. Hunting and fishing and ice fishing.*



tlf +47 32 09 07 33 • [www.geilocamping.no](http://www.geilocamping.no) • [post@geilocamping.no](mailto:post@geilocamping.no)

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	2.500,-	1.750,-	800,-
Vinterferie	3.000,-	2.250,-	1.200,-
Påske	4.300,-		



## Alpin Hotell

Alpin Hotell tilbyr rimelig innkvartering sentralt på Geilo. Hotellet ligger bare 400 meter fra jernbanestasjonen. 26 rom med dusj/wc. Vi er et lite, uformelt hotell med god party atmosfære. Geilo's svar på "Hotell i Særklasse" - bare hyggelige gjester velkommen! Bar med alle rettigheter, ny terrasse med kjempeutsikt til slalom bakkene, badstue og peisestue. Våre priser er kun for overnatting, men for et lite tillegg inkluderer vi både frokost og en deilig varm suppe på kvelden.



*Central location only 400 meters from the railway station. 26 rooms with private facilities. Good value with central location. We are a small, informal hotel with a good party atmosphere. Known as Geilo's "Fawly Towers" - only nice people welcome! Fully licensed bar, terrace with excellent view, sauna and fireplace. Our prices only includes accommodation, but for a small little extra we will include breakfast and a warm, delicious soup in the afternoon.*

tlf +47 32 09 05 44 • [www.alpinhotel.no](http://www.alpinhotel.no) • [geilo@alpinhotel.no](mailto:geilo@alpinhotel.no)

	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	1.565,-	975,-	590,-
Vinterferie	2.265,-	1.475,-	590,-
Påske	2.265,-	1.475,-	590,-



Alle priser uten måltider.

# ACCOMMODATION

## Torsetlia Fjellstue og hyttegrend



Opplev fjelleventyret med venner og familie. Du bor midt i løypenettet på Dagalifjellet, som er kjent for stor variasjon. Fjellstue med hyggelig atmosfære, hvor du kan være deg selv. 21 rom med dusj/wc. Hyggelige oppholdsrom og spisesal med fantastisk utsyn over Dagalifjellet. Alle rettigheter. Vi skreddersyr firmaturer, selskaper m.m. Barneskitrekk og kort vei til alpinlegg.

De fleste hyttene har to bad og fire soverom, peis, badstue, utendørs boblebad og tørkerom. Åpen kjøkkenløsning m/oppvaskmaskin m.m. Alle hyttene har terrasse. 7 hytter fra 8-16 senger. Storhytten har seks soverom, to bad, innendørs og utendørs boblebad og badstue. Ett kjøkken og tre peiser. Stor terrasse. Fantastisk utsikt over Dagalifjellet.

*Experience the mountain adventure with friends and family. You live in the middle of the cross country trails at the Dagalifjellet, which is famous for its great differences in the cross country trails. Torsetlia Fjellstue has a friendly atmosphere, where you can relax and be yourself. 21 rooms with shower/WC. Nice living rooms and dining room with a fantastic view over the Dagal mountain. Fully licensed. We can cater for firmtrips, parties ect. Skilift for children and short distance to the alpine centre. 7 cabins from 8-16 beds. Most of the cabins have 2 bathrooms and 4 bedrooms, fireplace, sauna, outdoor jacuzzi and fully equipped kitchen with dishwasher etc.. All cabins have balcony. Grand cabin have 6 bedrooms, 2 bathrooms (one with jacuzzi), outdoor jacuzzi, 1 kitchen and 3 fireplaces, a big balcony. Great view over the Dagal mountain.*

tlf +47 32 74 36 81 • [www.torsetlia.no](http://www.torsetlia.no) • [post@torsetlia.no](mailto:post@torsetlia.no)



	Rom			Hytter			Leiligheter		
	U	M	W	U	M	W	U	M	W
Priser fra	3.640,-	2.600,-	1.250,-	5.600,-	4.000,-	4.500,-	3.500,-	2.500,-	1.400,-
Vinterferie	3.920,-	2.800,-	1.340,-	11.550,-	8.250,-	4.500,-	4.550,-	3.250,-	1.600,-
Påske	3.920,-	2.800,-	1.340,-	18.880,-	-	4.500,-	4.900,-	3.500,-	1.800,-

Prisene for rom inkluderer halvpensjon, frokost og middag. Tillegg for hytter med boblebad.

## Ro Hotel og Kveldsro leiligheter

Midt i Geilo sentrum, ved jernbanestasjonen og kort vei til alt Geilo kan tilby. Hyggelig, lite hotell med 12 hotellrom, dusj/toalett, telefon og satellitt-TV. Rom med 2-4 senger. Vinterpensjon. Alle rettigheter, også spisestedet Ro Kro. Kveldsro er 4 koselige og velutstyrte leiligheter med 4-8 sengeplasser. Minikjøkken, telefon og satellitt TV.



*Located in the middle of Geilo, by the railway station and short distance to everything Geilo can offer. Small, pleasant hotel with 12 rooms, shower/toilet, phone and satellite-TV. Room with 2-4 beds. Full board during the winter. Fully licensed. 4 cozy and well-equipped apartments with 4-8 beds, kitchenette, phone and satellite-TV. And Ro Kro Cafeteria.*

tlf +47 32 09 08 99 • [www.rohotel.no](http://www.rohotel.no) • [post@rohotel.no](mailto:post@rohotel.no)

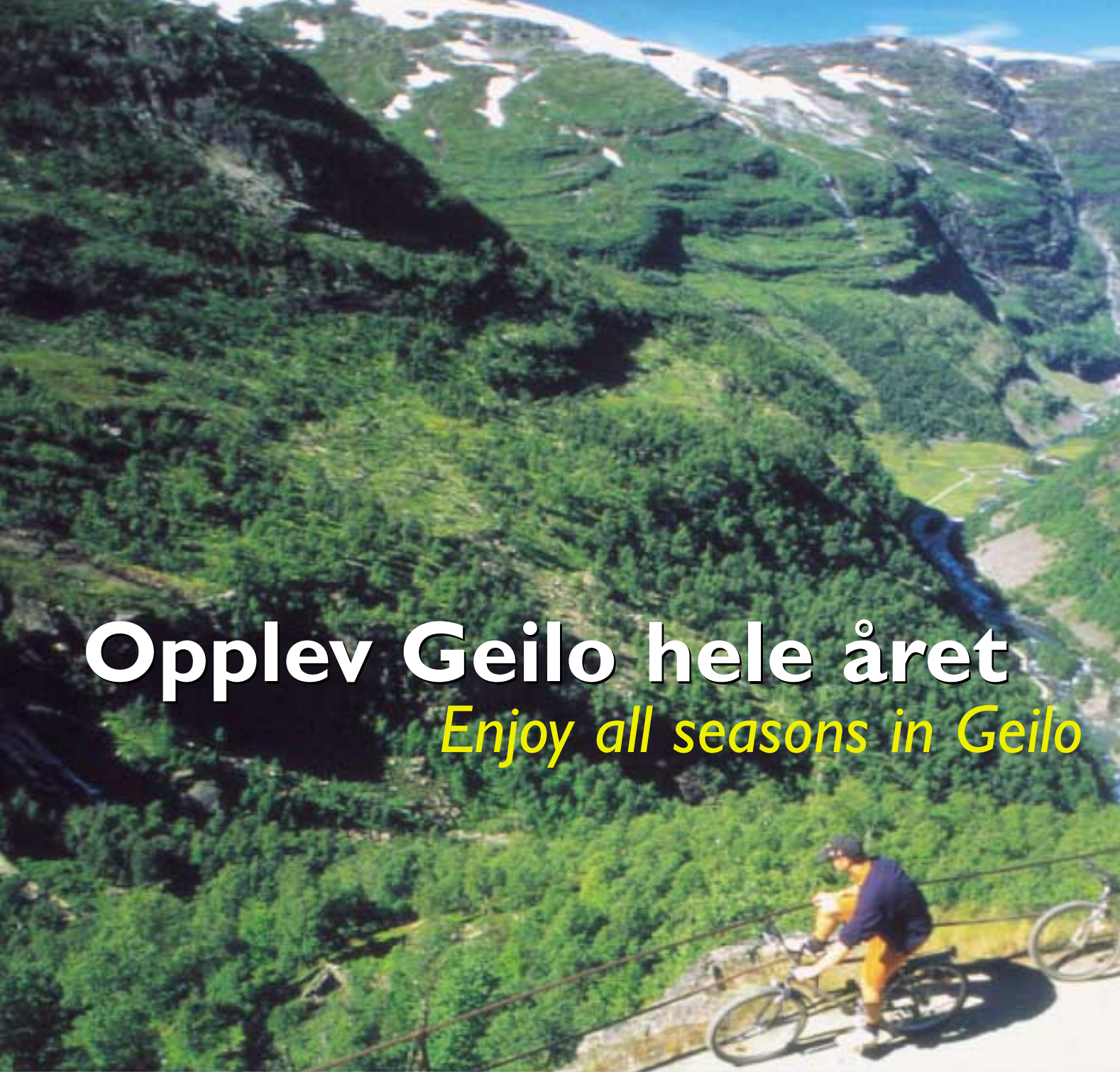


\* På hotellet er vinterpensjon inkludert.

	Hotell *			Leilighet 1 og 2		
	Uke	Midtuke	Weekend	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	2.800,-	2.000,-	1.000,-	2.000-4.000	1.300-3.000	1.400-2.200
Vinterferie	3.360,-	2.400,-	1.500,-	4.700,-	-	-
Påske	3.430,-	430,- <sup>1)</sup>	575,- <sup>2)</sup>	5.800,-	-	-
	Leilighet 3			Leilighet 4		
	Uke	Midtuke	Weekend	Uke	Midtuke	Weekend
Priser fra	2.600-5.000	2.000-4.000	1.900-3.000	3.600-7.000	2.800-5.500	3.000-4.600
Vinterferie	5.700,-	-	-	7.800,-	-	-
Påske	7.700,-	-	-	12.000,-	-	-

<sup>1)</sup> fra søndag til torsdag. Pris per døgn. <sup>2)</sup> fra torsdag, min 4 dager. Pris per døgn.





# Opplev Geilo hele året

*Enjoy all seasons in Geilo*



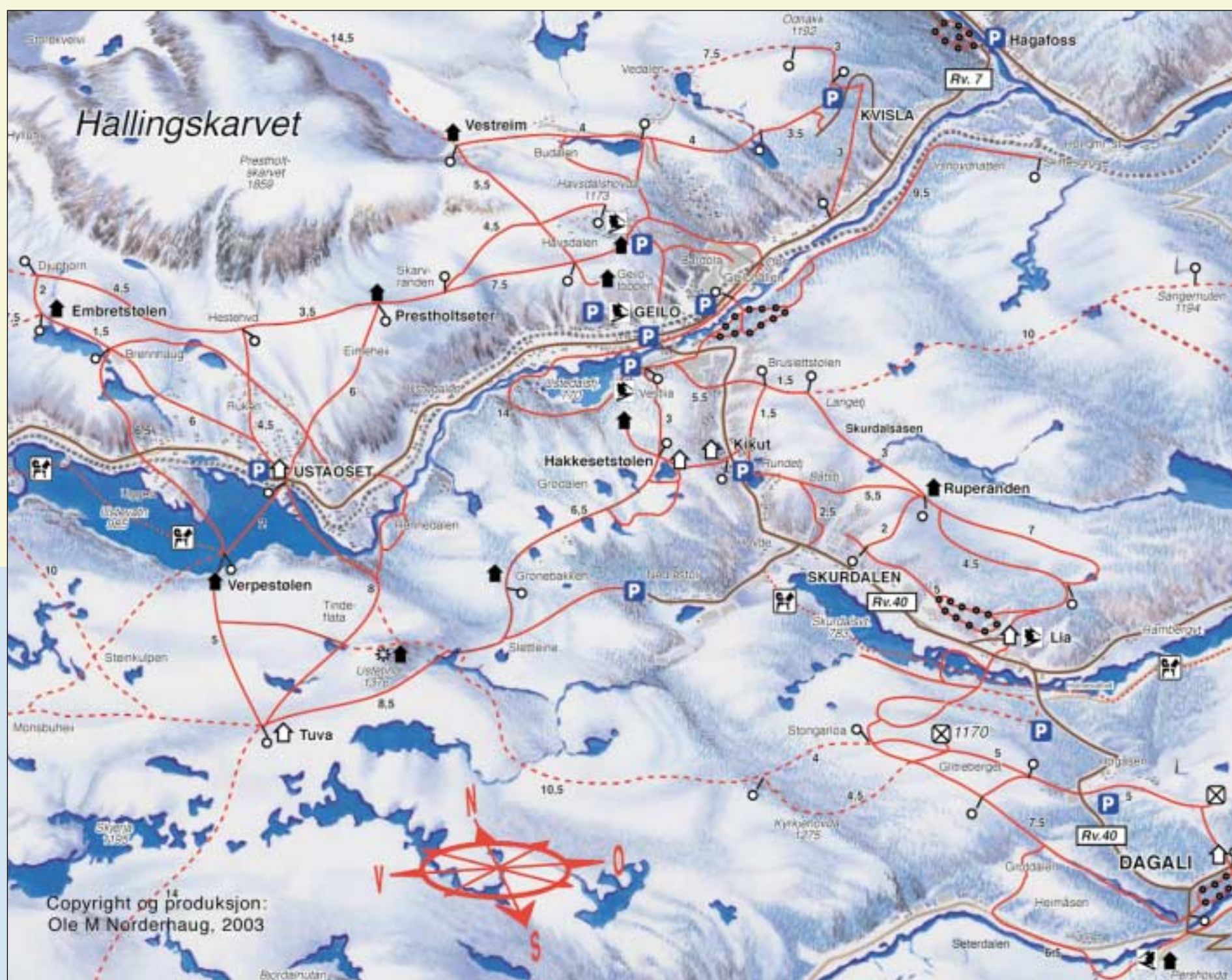
Geilo sentrum er et moderne møtested med et rikt utvalg av forretninger og servicetilbud. Finn dine egne favoritter blant kafeer og restauranter og benytt anledningen til å delta i noen av de mange kulturarrangementene i kommunen.

*The town center is a modern village with an extensive range of shops and service facilities. Find your own favourite cafe and restaurant, and take part in many cultural events in the municipality.*

Et levende og moderne bygdesamfunn med forankring i lokale tradisjoner ønsker velkommen til naturopplevelser og aktiviteter hele året. Sykling, rideturer, spennende rafting eller stille fiskevann. Besøk Geilo om sommeren og opplev vakker natur, frisk luft og aktiviteter som gir gode minner.

*A thriving modern village community with strong local traditions welcomes you to adventures and activities the whole year round. Bicycling, horseback riding, exciting rafting or fishing in quiet mountain lakes. Visit Geilo in the summer and enjoy the beautiful scenery, fresh air and activities that will ensure lasting memories.*





Ta med solbriller og termos og kanskje en appelsin? Strekk ut over langstrakte vidder og kjenn at sola varmer i ansiktet. Eller søk beskyttelse i nydelig skogsterreng om kong vinter er lunefull en dag. Over 220 km preparerte løyper gir Geilos gjester mulighet for variasjon og opplevelser som passer for både dagsform og skiføret.

*Enjoy the beautiful mountain landscape, and feel the sun shining on your face. With more than 220 km of groomed tracks, Geilo offers their guests variation and fantastic experiences regardless of skiing abilities.*







Kjenn at svingen sitter som den skal og at skiene fører deg til målet. I Fugleleiken finner du en av Norges beste snowboard parker, og gå ikke glipp av turen opp til Havsdalshovda på fine, solrike dager. Geilo har 36 nedfarter og 19 heiser. Moro for store og moro for små!

*In Fugleleiken you will find one of Norway's best snowboard parks, and do not miss out on a trip to Havsdalshovda, the highest peak in the ski center. Geilo has 36 slopes and 19 lifts. Fun and excitement for everyone.*

#### **Kveldskjøring i skiheisene på Geilo**

Kveldskjøring frem til klokken 20.00 hver tirsdag, onsdag og torsdag i perioden 06.01.2004. - 01.04.2004.

Løype 59 onsdag og torsdag • Løype 26 tirsdag

Løype 31 tirsdag (frem til klokken 18.30) • Løype 41 onsdag

#### **Evening skiing**

Every Tuesday, Wednesday and Thursday from January 6th to April 1st.

Track 59 Wednesday and Thursday • Track 26 Tuesday

Track 31 Tuesday (to 06:00PM) • track 41 Wednesday

#### **Dagali Skisenter** tlf 32 09 37 88.

Åpent fra sesongstart til 8. februar 10:00-16:00.

Fra 9. februar til sesongslutt 10:00-16:30.

4 nedfartsløyper, lengste 1600 m.

Akebakke med spesialkjelker, Norges lengste akebakke 1900 m.

Egen barnheis og barnebakke.

Skikro, skiskole, skiutleie.

Cafe, ski school, ski rental and toboggan runs.







#### NYHETER:

Geilo Taxi er tilbake med sitt populære skitaxi tilbud. Se [www.geilo.no](http://www.geilo.no) for nærmere informasjon eller kontakt Geilo Taxi på telefon 32 09 10 00.

#### News:

Contact Geilo Taxi at ph: 32 09 10 00 or visit [www.geilo.no](http://www.geilo.no) for more information about their popular ski-taxi services.

#### Enklere skipass

For å effektivisere heissystemet og gjøre kjøringen enklere og raskere for skikjørerne, innfører vi keycard systemet i Geilo Skiheiser. Kortene kan brukes hver gang du besøker Geilo og i flere skisenter i Norge. KEYCARD koster kr 75,- og refunderes med kr 50,- ved retur.

To ensure effectiveness in the lift system, we will introduce the Keycard system in Geilo Ski center this winter. The card can also be used in other ski centers in Norway. Keycard costs NOK 75,-. Refund on return; NOK 50,-.

#### Nytt alpin område på Kikut

Våre minste gjester kan glede seg over et nytt barnetrekk på Kikut. En fireseter stolheis på Kikut har gitt Geilo enda større heiskapasitet. I tillegg åpner vi en ny bakke som vil danne en forbindelse mellom Kikut og Vestlia skisenter, og dermed bli den lengste bakken i hele anlegget.

A children's lift and a new four seat chairlift has opened at Kikut, which will further increase Geilo's total lift capacity. A new slope will bridge the facilities between Kikut and Vestlia, and then create the longest run in the ski centre.



Geilo ligger sentralt i Sør-Norge, midtveis mellom Oslo og Bergen. Solrikt og vidstrakt med det mektige Hallingskarvet som en majestetisk veiviser i løypene.

Geilo is centrally situated in the southern part of Norway, between Oslo and Bergen.



## Ukeprogram vinter 2003/2004 Weekprogram winter 2003/2004

#### Aking/Tobogganing

Aking i kjelkebakken ved Lia Fjellstue. Toboggan fun in the valley of Skurdalen, by Lia Fjellstue.

**Ukedag/day:** Tirsdag og torsdag. Tuesday and Thursday.

**Tid/time:** 11:00 og 13:00. 11:00AM and 13:00PM.

**Pris/price:** Kr 145,- pr kjelke m/heis 2 timer.

NOK 145 pr toboggan incl. lift for 2 hours.

#### Guidet langrennstur på Hardangervidda eller Ustedalsfjorden/Guided cross county trip on Hardangervidda or the Ustedalsfjord.

**Ukedag/day:** Fredag og lørdag. Friday and Saturday. Minimum 6 personer.

**Tid/time:** Dagstur med oppstart etter avtale.

Daytrip – Starting after breakfast.

**Pris/price:** Kr 250 per person. NOK 250 per person.

#### Hundeslede kjøring/Dog sledding

Koselig tur med hund og slede i Skurdalen. Enjoyable trip with Husky dogs in Skurdalen.

**Ukedag/day:** Tirsdag, onsdag og torsdag. Tuesday, Wednesday and Thursday. Other days at request.

**Tid/time:** 12:00, 13:30 og 15:00. 12:00PM, 01:30PM and 03:00PM

**Pris/price:** Kr 375 per voksen. Kr 250 per barn opp til 8 år. Transport er inkludert i prisen. 4-8 personer per tur NOK 375 adults. NOK 250 children up to 8 year. Transport included. 4-8 persons per trip.

#### Reinsdyropplevelse/ Reindeer adventure

Møte med reinsdyr, sledetur og lasso kasting ved Knuts Hyttegrend på Kikut Reindeer sledding and lassoing at Kikut, by Knuts Hyttegrend.

**Ukedag/day:** Mandag til fredag. Monday to Friday.

**Tid/time:** 11:00 og 13:00. 11:00AM and 13:00PM

**Pris/price:** Kr 310,- per person. Barn kr 190,-. NOK 310 adults. NOK 190 children.

#### Sledetur i vinterskog/ Horse drawn Sleigh ride

Koselig tur i skogen med hest og slede. Nice trip through the winter forest.

**Hver dag** på forespørsel. Minimum 4 pers. Varighet 45 min.

**Every day** on request. Minimum 4 persons. Duration; 45 min.

**Pris/price:** Kr 350,- per pers. NOK 350 per pers.

#### Snøscooter på bane/ Snowmobile on race track

Kjør snøscooter på Geilo snøscooterbane. Fartsfylt og spennende aktivitet. 10 minutter per heat. Fast and exciting activity on Geilo race track. 10 minutes per heat.

**Ukedag/day:** Torsdag, til lørdag. Thursday to Saturday

**Tid/time:** 10:00-16:100. 10:00PM and 16:00PM. **Pris/price:** Kr 250,- per person per heat. Leie av bane 1/2 time kr 3 200,-. Leie av bane 1 time kr 6 400,-. NOK 250 per person per heat. 1/2 hr racetrack rental NOK 3 200. 1 hr racetrack rental NOK 6 400

#### Snøscootersafari/Snowmobile safari

Flott tur med snøscooter på skogsbilveier i Dagali. 2 personer per snøscooter.

Beautiful snowmobile trip on road tracks in Dagali. 2 persons per snowmobile.

**Ukedag/day:** Mandag til onsdag. Monday to Wednesday.

**Tid/time:** 09:30 og 14:00. 09:30AM and 14:00PM.

**Pris/price:** Kr 1 000,- per snøscooter. Minimum 3 snøscootere per tur. NOK 1 000 per snowmobile.

Minimum 3 snowmobiles per trip.

#### Snørafting, snøscooter og aking/ Snow rafting, snowmobile and tobogganing

Aktiviteter med fart og spenning for hele familien på Stall Brusletto.

Activities with fun and excitement for the whole family at Stall Brusletto.

**Ukedag/day:** Tirsdag, onsdag og torsdag. Tuesday to Thursday.

**Tid/time:** 18:00. 18:00PM.

**Pris/price:** Kr 165,- per person. Minimum 5 personer.

NOK 165 per person. Minimum 5 persons.

#### Superonsdag i Vestlia Skisenter/ Superwednesday in Vestlia Skicentre

Aktiviteter og moro i Vestlia Skisenter. Heisen går frem til klokken 20:00.

Activities and fun in Vestlia Skicentre.

**Ukedag/day:** Hver onsdag fra uke 2 til uke 14.

Every Wednesday from week 2 to week 14.

Mer informasjon ved henvendelse til skisenteret på tlf: 32 09 55 15

E-post: [post@vestliaskisenter.no](mailto:post@vestliaskisenter.no)

More information at Phone: + 47 32095515

E-mail: [post@vestliaskisenter.no](mailto:post@vestliaskisenter.no)

Ved forespørsel kan aktivitetene arrangeres andre dager. Barn (0-3) som sitter på fanget gratis på alle aktiviteter.

HUSK VARME KLÆR! Alle aktivitetene kan bestilles på turistinformasjonen på Geilo eller sammen med overnatting via Geilo Booking.

On request the activities can be arranged on other days. Children (0-3) are free in all activities. REMEMBER TO BRING WARM CLOTHES! All activities can be booked at the tourist information, or together with accommodation at Geilo Booking.

#### Transport/Transport

Priser per person tur/retur. Reiselivssenteret i Geilo sentrum/Return prices per person, from the Tourist office in Geilo town center.

**Aking/tobogganing** Lia Fjellstue kr 100,-. **Reinsdyropplevelse/reindeer adventure** kr 65,-. **Sledetur i vinterskog/horse drawn sleigh ride** kr 45,-. **Snøscooter på bane/snowmobile racetrack** kr 45,-.

**Snøscootersafari/snowmobile safari** kr 200,-. **Snørafting, snøscooter, aking på Stall Brusletto/Snow rafting, snowmobile, tobogganing at Stall Brusletto** kr 50,-.

